

• DRIFT OCH UNDERHÅLLS INSTRUKTION Luftkonditionering av  
invertertyp

S

SAP-XRV93EH  
SAP-XRV123EH  
SAP-XRV184EH  
SAP-XMRV94EH  
SAP-XMRV124EH

SAP-FRV93EH  
SAP-FMRV94EH  
SAP-FTRV123EH  
SAP-FTRV184EH  
SAP-FTRV244EH  
SAP-FTMRV124EH

SAP-UV93EH  
SAP-URV123EH  
SAP-URV184EH  
SAP-URV244EH  
SAP-UMRV94EH  
SAP-UMRV124EH

I detta luftkonditioneringsaggregat används köldmedium R410A.

VÄRME/KYLA Modell



Var god spara denna bruksanvisning!

© SANYO 05/2007

# Beskrivning

Denna luftkonditionering är av invertertyp som automatiskt anpassar effekten efter behovet. Detaljerad beskrivning framgår nedan; referera alltid till dessa beskrivningar när aggregatet används.

- x **Mikroprocessor styrd drift**  
Fjärrkontrollen inkråm består av flera delar som tillsammans skapar förutsättning för automatisk drift, tydlig display och enkelt handhavande.
- x **Enkel en-trycks trådlös fjärrkontroll**  
Fjärrkontrollen har ett flertal möjligheter att åstadkomma automatisk drift.
- x **24-timmars TILL eller FRÅN timer**  
Denna timer kan ställas in så att aggregatet automatiskt slås TILL eller FRÅN inom en 24 timmars period.
- x **1-timmes FRÅN timer**  
Denna timer kan ställas in att stoppa aggregatet vid vilken tidpunkt som helst efter en timma.
- x **Nattsänkning**  
Genom att trycka på denna knapp ändras inställning på rumstemperaturen och tillåter dig att ställa in den temperatur man finner komfortabel.
- x **Automatisk 3-hastighets fläkt**  
Auto/Hög/Medel/Låg
- x **Luftspridnings kontroll**  
Denna funktion styr luftriktare upp och ner och till höger och vänster i luftutblåset och fördelar luft med en svepande rörelse runt om i rummet och skapar god komfort.
- x **Automatisk växling mellan kyl och värmepumpsdrift.**  
Aggregatet växlar automatiskt mellan kyl och värmepumpsdrift i förhållande till inställd temperatur och rumstemperatur. Gäller vid AUTOMODE.
- x **Varmstart system**  
Redan från start kommer varm luft från aggregatet. Systemet förhindrar att kalldrag kan uppstå vid uppstart av värmepumpsdrift eller efter avfrostning.
- x **Automatisk luftspridningskontroll**  
Denna funktion ställer automatiskt in luftriktarna optimalt vid kyl eller avfuktningdrift.
- x **Automatisk återstart efter strömavbrott**  
Aggregatet startar automatiskt efter strömavbrott med samma inställningar som tidigare.
- x **Högeffekts drift**  
Fläkten i inomhusdelen roterar snabbare (än fläktläge Hög) i 30 minuter för att skapa ett större luftflöde.
- x **Tyst drift**  
Fläkten i inomhusdelen roterar långsammare än normalt för att skapa en tystare drift.
- x **Anti-mögel filter**  
Detta aggregat är utrustat med ett anti-mögel filter som eliminerar tillväxt av mögel och bakterier.
- x **Luftreningsfilter**  
Ett luftfilter som eliminerar obehagliga lukter och renar luften finns tillgängligt.

# Innehåll

|                                      | sida |
|--------------------------------------|------|
| Beskrivning.....                     | 2    |
| Produkt information.....             | 3    |
| Varningssymboler.....                | 3    |
| Installationsplacering.....          | 4    |
| Elektriska förutsättningar.....      | 4    |
| Säkerhetsinstruktioner.....          | 4    |
| Namn på delar.....                   | 5    |
| Användning av fjärrkontrollen.....   | 9    |
| Speciella anmärkningar.....          | 20   |
| Inställning av Timern.....           | 21   |
| Användning av 1-tim FRÅN timer.....  | 23   |
| Tips för energibesparing.....        | 23   |
| Justering av luftflödesriktning..... | 24   |
| Drift utan fjärrkontroll.....        | 27   |
| Skötsel och rengörning.....          | 27   |
| Felsökning.....                      | 31   |

---

## Produkt Information

Om det uppstår problem med din luftkonditionering behöver du kunna ange följande information. Modell och serienummer som finns på namnplåten nertill på kabinettet.

Modell Nr. \_\_\_\_\_ Serie Nr. \_\_\_\_\_

Installatinsdatum \_\_\_\_\_

Säljarens adress \_\_\_\_\_

Telefonnummer \_\_\_\_\_

### DEKLARATION OM ÖVERENSSTÄMMELSE

Denna produkt är märkt <sup>a</sup> och uppfyller EEC Direktivet Nr. 89/336/EEC, 73/23/EEC, 93/68/EEC och 92/31/EEC.

Denna deklARATION blir ogiltig i händelse av felanvändning och/eller icke uppfyllande av tillämpliga delar av tillverkaren installationsinstruktion och/eller drift och serviceinstruktioner.

---

## Varnings Symboler

Följande symboler som används i denna manual innebär extra uppmärksamhet för möjliga farligheter för nyttjare och servicepersonal:



**VARNING**

Denna symbol refererar till osäkert utförande som kan försaka allvarlig personskada eller död.



**CAUTION**

CAUTION Denna symbol refererar till riskfyllt eller osäkert utförande som kan försaka personskada, produkt eller egendomsskada.

# Installations placering

- Endast godk. ackrediterat kylföretag får utföra installationen. Installationen skall utföras av erfaren tekniker och göras i enlighet med dessa instruktioner.

- Före installation skall man kontrollera att spänningen som finns i fastigheten stämmer med spänningen som finns angiven på aggregatets namnplåt.



## VARNING

- Installera inte aggregatet där det finns ångor eller brännbara gaser eller i extremt fuktiga miljöer såsom växthus.
- Installera inte aggregatet där det kan utsättas för objekt som avger extremt stor värmeavgivning.

**Undvik:** För att skydda aggregatet för mycken korrosion skall man undvika att installera aggregatet där salt sjövattnen kan stänka upp på aggregatet eller nära badinrättningar med svavelhaltig luft.

# Elektriska förutsättningar

1. All elinstallation måste utföras i enlighet med lokala bestämmelser. Konsultera din leverantör eller elinstallatör på orten .
2. Varje aggregatenhet måste jordas med separat jordkabel eller via kraftmatningen.
3. Installationen måste utföras av behörig elektriker.

# Säkerhets instruktioner

- Läs denna instruktion noga före användande av detta aggregat. Om du efter detta fortfarande har svårigheter eller problem konsultera vår sälj/serviceavdelning för hjälp.
- Detta aggregat är designad för att ge ett komfortabelt rumsklimat. Använd aggregatet endast för de ändamål som beskrivs i denna manual.



## VARNING

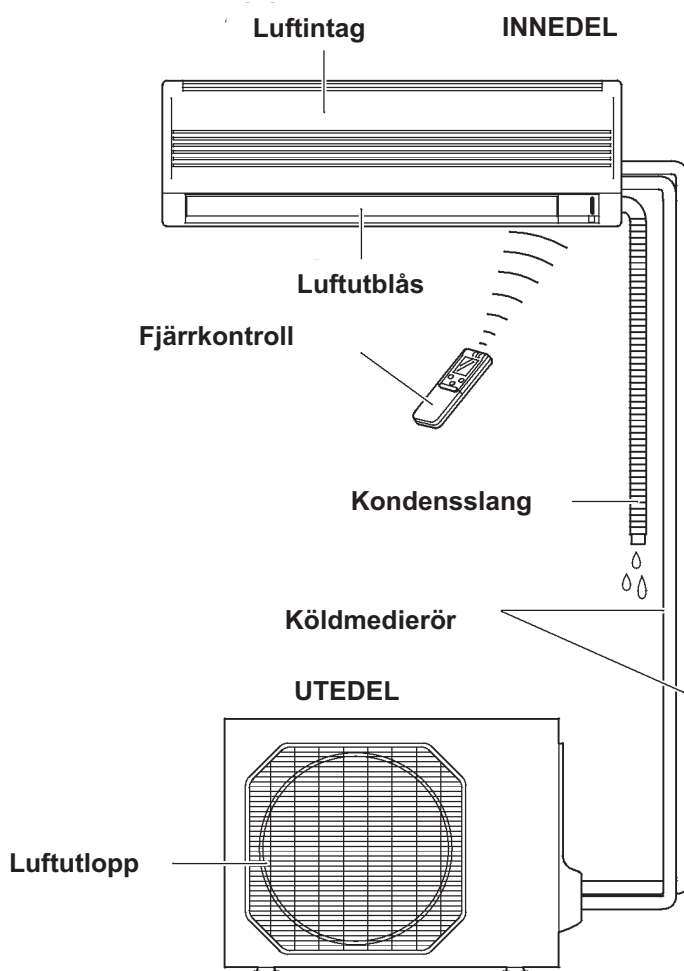
- Lagra aldrig bensin eller annan brandfarlig gas eller vätska nära aggregatet - det kan vara mycket farligt.
- Detta aggregat har inget friskluftsintag för tillförande av uteluft. Man måste öppna dörrar eller fönster frekvent om man använder gas eller oljebrännare i samma rum då dessa förbrukar mycket syre från rumsluften. Annars är det risk för att det i extrema situationer kan uppstå syrebrist.



## CAUTION

- Använd inte huvudströmbrytaren för att stänga av och på aggregatet. Använd i stället ON/OFF drift knappen.
- Stick inte in något föremål i luftutblåset på utedelen. Detta är farligt eftersom fläkten roterar med hög hastighet.
- Låt inte barn leka med aggregatet eller kontroller.
- Värm eller kyl inte rummet för mycket om Babies, äldre eller rörelsehindrade är närvarande.

# Namn på delar



**OBS!**

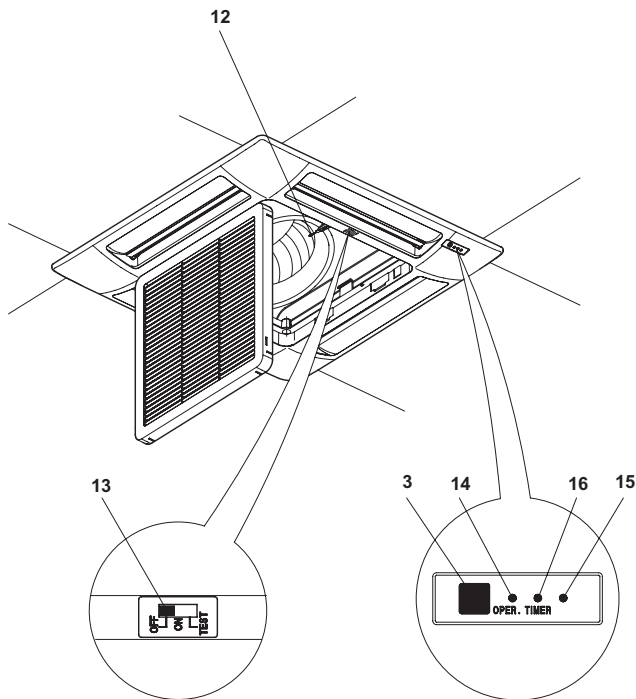
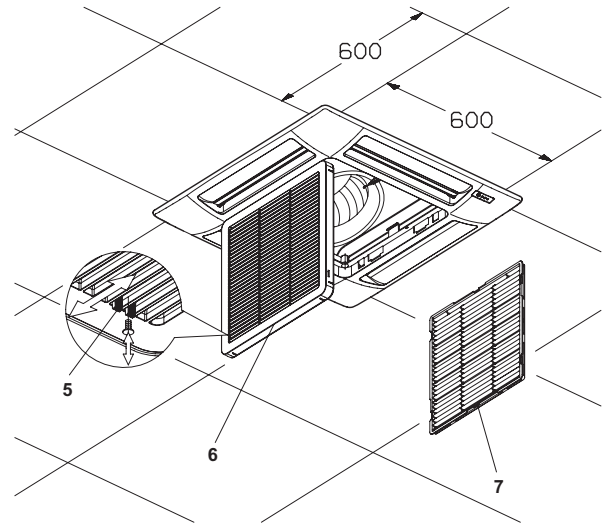
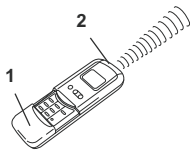
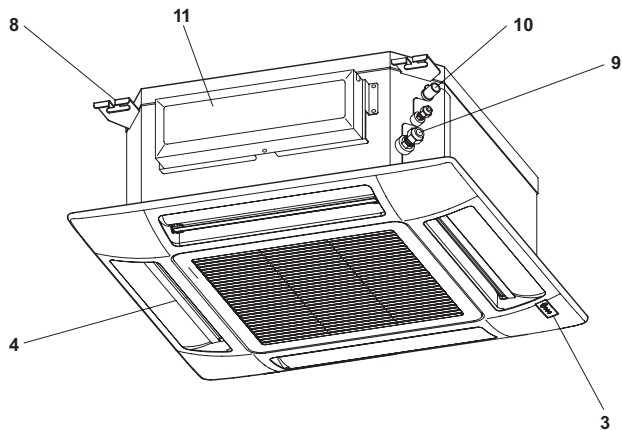
Denna illustration är baserad på exteriör vy av en standardmodell. Följaktligen kan formen variera beroende på vilken modell som du har valt.

Denna luftkonditionering består av en inredel och en utedel. Man kan styra aggregatet med fjärrkontrollen.

|                      |   |
|----------------------|---|
| <b>Luftintag</b>     | Luft från rummet sugas in genom gallret och passerar genom ett filter som tar bort damm.                                    |
| <b>Luftutlopp</b>    | Behandlad luft blåses ut från aggregatet genom luftutloppet.  |
| <b>Fjärrkontroll</b> | Den trådlösa fjärrkontrollen styr kraft TILL/FRÅN, driftval, temperatur, fläkthastighet, tidsinställning och luftspridning. |
| <b>Köldmedierör</b>  | Inredel och utedel är sammanbundna med kopparrör genom vilka köldmedium strömmar.   |
| <b>Kondensslang</b>  | Fukt i rumsluften kondenserar på kylbatteriet och leds bort genom denna slang.  |
| <b>Utedel</b>        | Utedelen innehåller kompressor, fläktmotor, värmepump och andra elektriska komponenter.                                     |

# Delarnas beteckning MODEL XRV-XMRV

## INDOOR UNIT



- 6. Luftintags galler
- 7. Luftfilter
- 8. Fästen
- 9. Köldmedium anslutningar
- 10. Kondensrör
- 11. Elanslutning
- 12. Sensor, avkänner temperaturen vid inledelen
- 13. Omkopplare av/på.

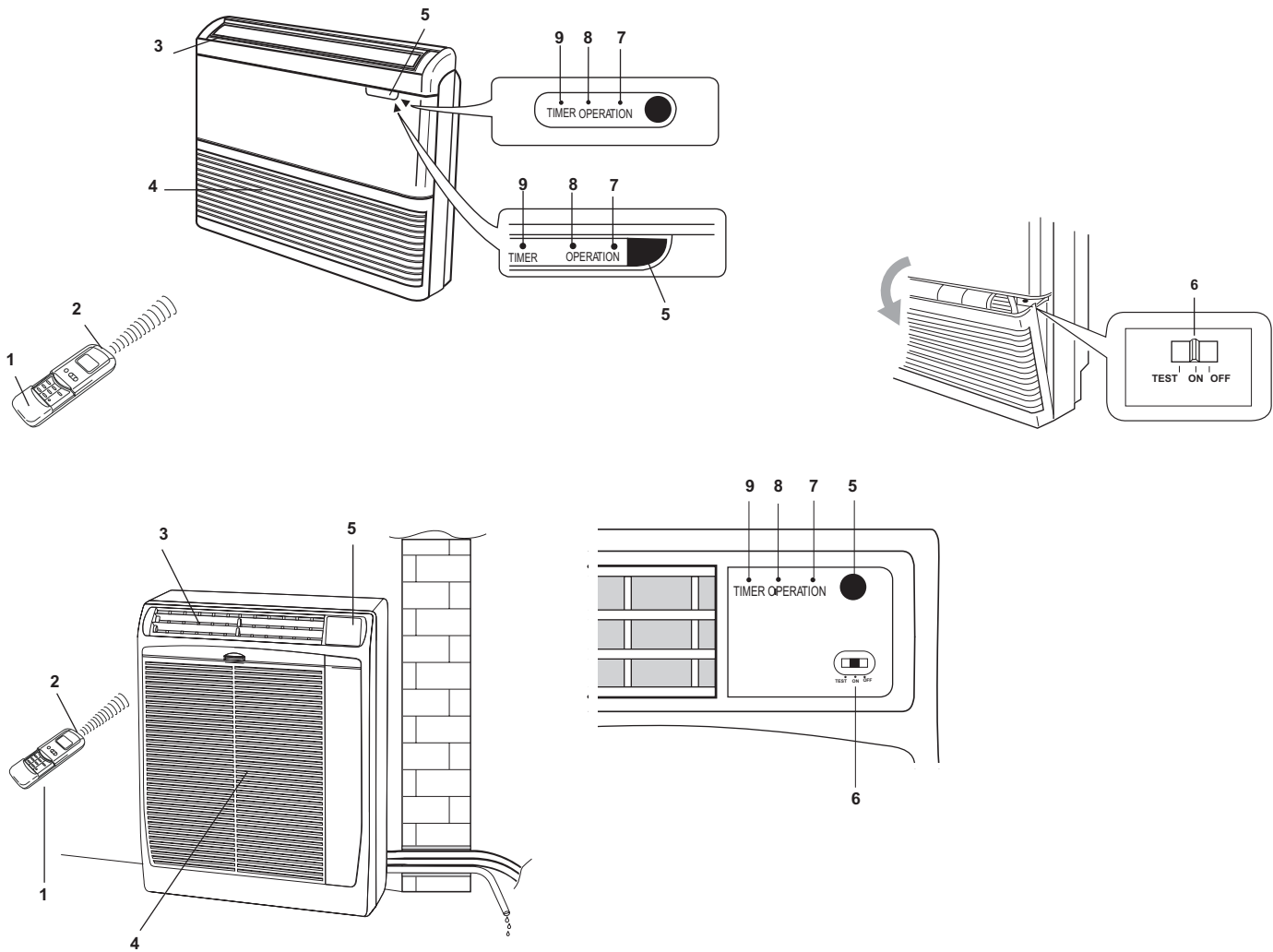


### **VARNING**

**Tänk på att aggregatet fortfarande är spänningsatt även om omkopplaren är i läge "av".**

- 14. Funktionssignal, lyser vid drift
- 15. Service signal, lyser vid fel på anläggningen
- 16. Timer, lyser vid styrning med timer

- 1. Fjärrkontroll
- 2. Sensor, avkänner rumstemperaturen runt fjärrkontrollen och styr luftkonditioneringen
- 3. Mottagare. För infraröda signaler från fjärrkontrollen
- 4. Luftutblås
- 5. Luftintag



1. Fjärrkontroll

2. Sensor, avkänner rumstemperaturen runt fjärrkontrollen och styr luftkonditioneringen

3. Luftintag

4. Luftutblås

5. Mottagare. För infraröda signaler från fjärrkontrollen

6. Omkopplare, av-på



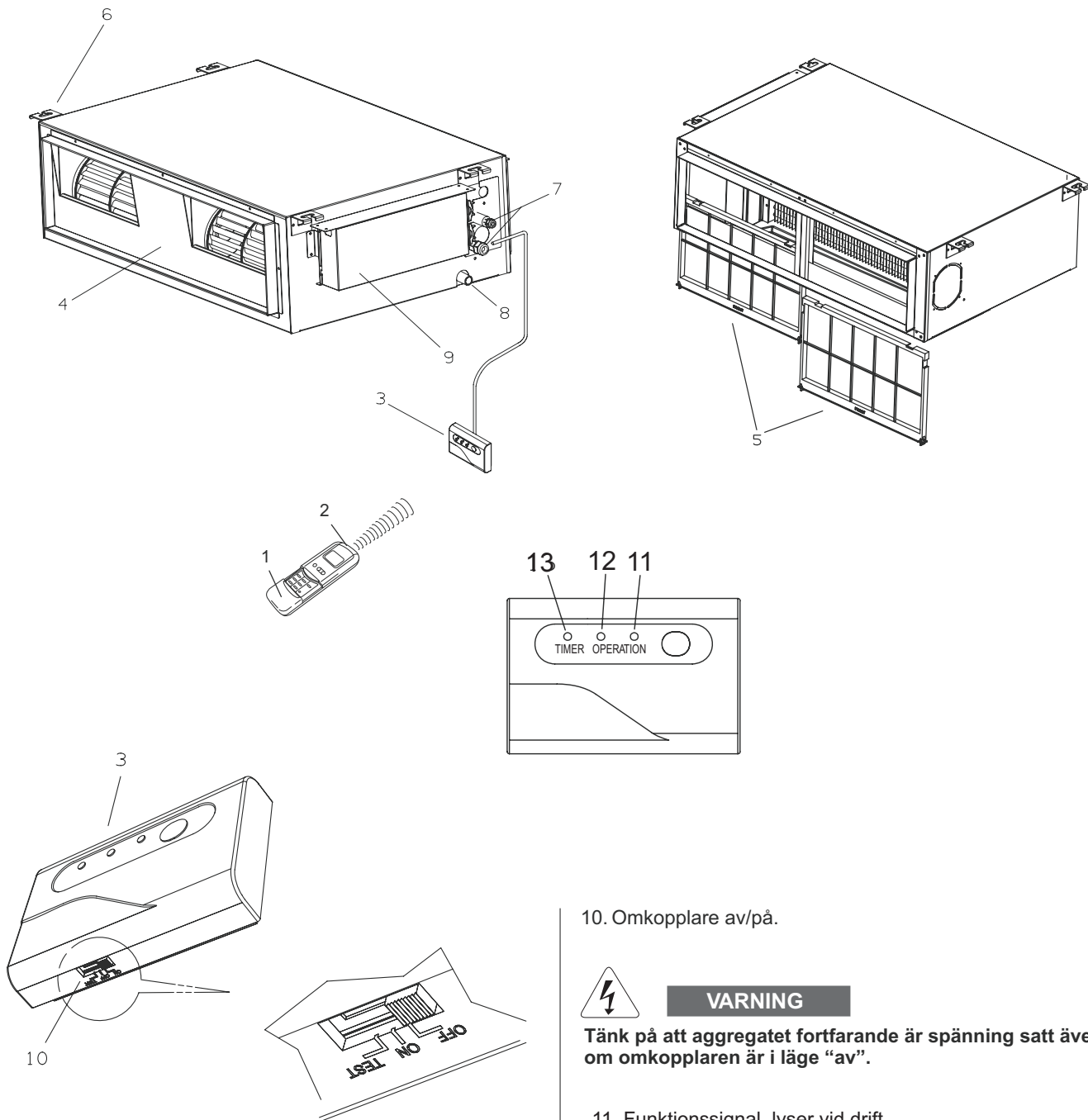
**VARNING**

Tänk på att aggregatet fortfarande är spänning satt även om omkopplaren är i läge "av".

7. Funktionssignal, lyser vid drift

8. Service signal, lyser vid fel på anläggningen

9. Timer, lyser vid styrning med timer



1. Fjärrkontroll

2. Sensor, avkänner rumstemperaturen runt fjärrkontrollen och styr luftkonditioneringen

3. Mottagare. För infraröda signaler från fjärrkontrollen

4. Luftutblås

5. Luftfilter

6. Fästen

7. Köldmedium anslutningar

8. Kondensrör

9. Elanslutning

10. Omkopplare av/på.



**VARNING**

Tänk på att aggregatet fortfarande är spänning satt även om omkopplaren är i läge "av".

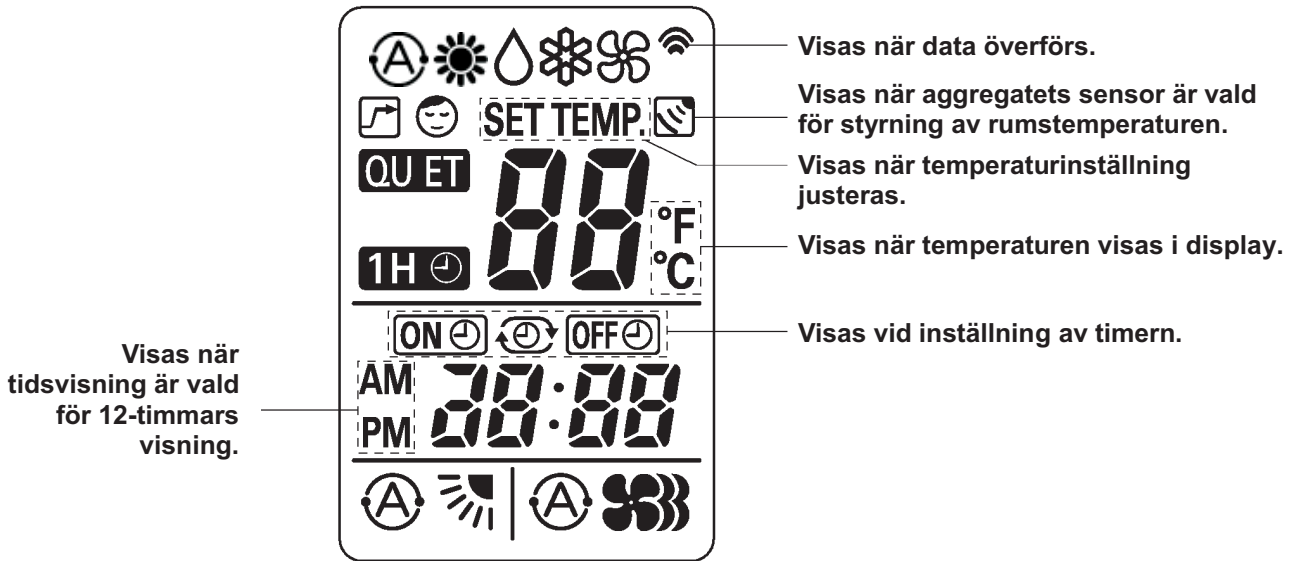
11. Funktionssignal, lyser vid drift

12. Service signal, lyser vid fel på anläggningen

13. Timer, lyser vid styrning med timer



# Fjärrkontroll (display)



## Symboler

### (1) Driftval

Auto.....



Värmedrift.....



AVFUKTNING.....



KYLA.....



FLÄKT.....



### (2) Fläkthastighet

Automatisk drift.....



HÖG.....



MEDIUM.....

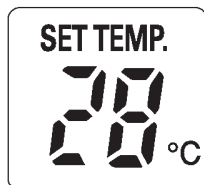


LÅG.....



### (3) Börvärdesinställning 16-30°C.....

Vid inställning 28°C  
visas i display.....



### (4) Timer

24-timmar ON/OFF  
programmerbar  
Timer.....



ON Timer.....



OFF Timer.....



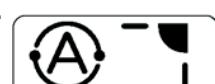
1-timmes OFF Timer.....



### (5) NATTSÄNKNING.....



### (6) Bekräftelse på överföring.....



### (7) Auto. Spjäll indikering.....



Spjäll vinkel.....



Spridar indikering.....



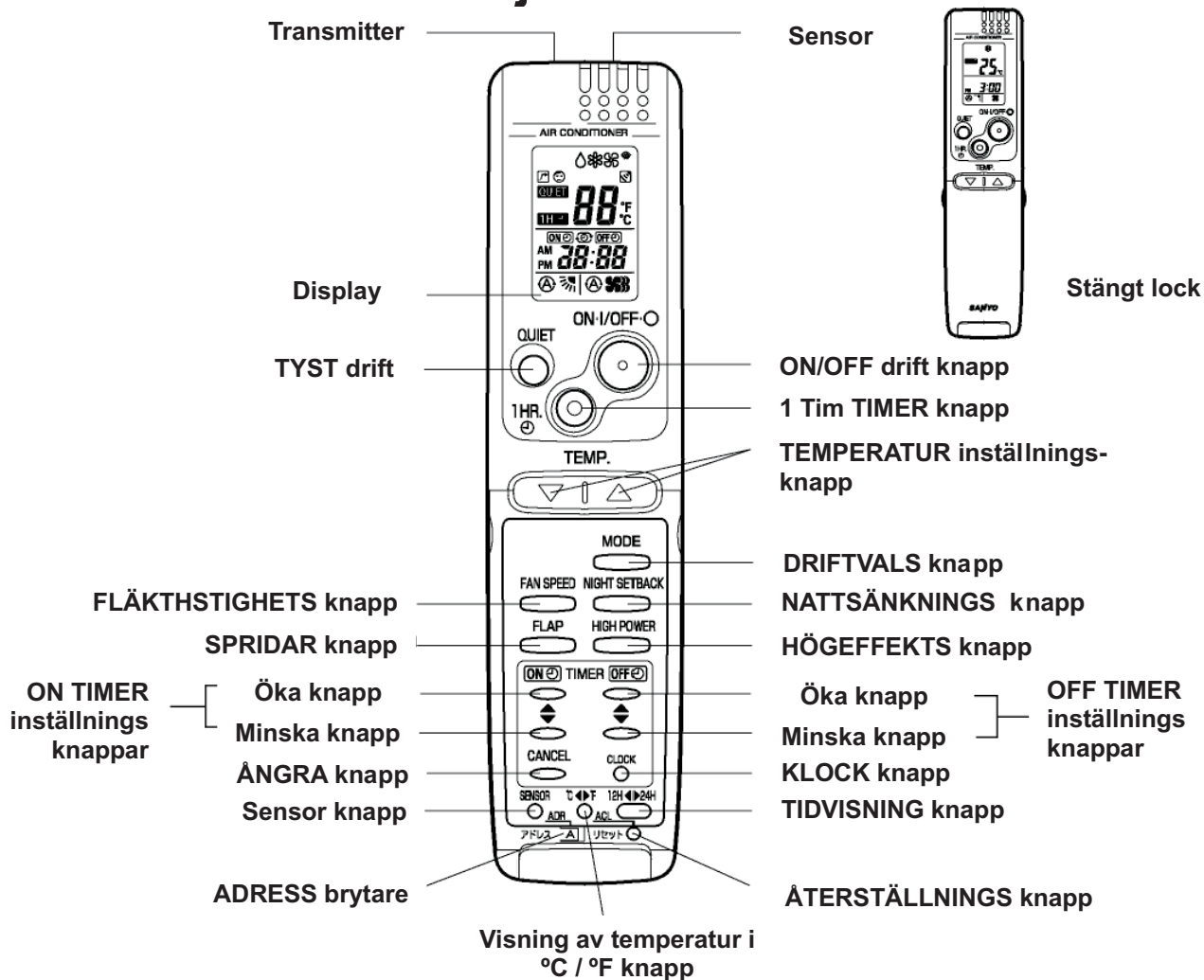
### (8) Högeffektsläge.....



### (9) Tyst drift.....
















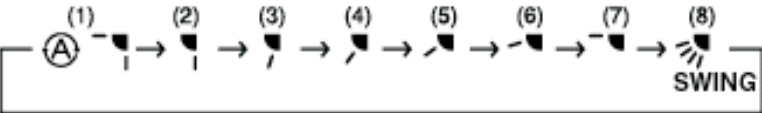






# Fjärrkontroll




|   |  |
|---|--|
| <b>Transmitter</b>                          | När man trycker på någon knapp på fjärrkontrollen visas symbolen i displayen, detta innebär att data sänds till aggregatet.  |
| <b>Sensor</b>                               | En temperatur sensor inne i fjärrkontrollen känner av rumstemperaturen.  |
| <b>Display</b>                              | Information om aktuell driftstatus visas på displayen när aggregatet är påslaget. Om aggregatet stängs av visas bara SPRIDAR inställning och FLÄKTHASTIGHET övriga inställningar visas inte. |
| <b>TYST drift knapp</b>                     | När denna knapp trycks in roterar fläkten långsammare än inställd fläkthastighet, detta resulterar i en tystare drift.   |
| <b>ON/OFF drift knapp</b>                   | Denna knapp används för att starta och stoppa aggregatet.  |
| <b>1 HR. TIMER knapp (1-Tim FRÅN TIMER)</b> | När man trycker in denna knapp oberoende om aggregatet står still eller går så kommer aggregatet att gå ytterligare en timma och sedan stängas av.   |

## Fjärrkontroll (fortsättning)

|   |   |
|---|---|
| <b>Temperatur inställnings knappar</b>  | Tryck in  knappen för att öka temperaturinställningen.<br>Tryck in  knappen för att minska temperaturinställningen.   |
| <b>DRIFT valsknapp</b><br><br><br><b>Värmedrift (AVFUKTNING)</b><br><br><b>(KYLA)</b><br><br><b>(FLÄKT)</b> | Använd denna knapp för att välja AVFUKTNING, KYLA, VÄRME eller FLÄKT drift.<br> : Vid autodrift väljer aggregatet driftsätt (värme eller kyla) beroende på skillnaden mellan rumstemperatur och inställd temperatur.<br> : Aggregatet värmer rumsluften.<br> : Aggregatet sänker fuktigheten i rummet.<br> : Aggregatet kyler rumsluften.<br> : Aggregatet cirkulerar luften med fläkten.  |
| <b>FLÄKTHASTIGHET väljar knapp</b>  |  : Aggregatet väljer automatiskt lämplig hastighet.<br> : Hög fläkthastighet.<br> : Medium fläkthastighet.<br> : Låg fläkthastighet.  |
| <b>NATTSÄNKNING knapp</b>   | För detaljerad beskrivning se "kap 4 NATTSÄNKNING". När man trycker in denna knapp i driftläge AVFUKT. eller KYLA visas  symbolen på displayen och fjärrkontrollen kommer automatiskt att justera temperaturen för att spara energi.   |
| <b>SPJÄLL knapp</b>   | Tryck på denna knapp för att välja inställning av luftriktarna i varje driftsätt, välj mellan auto flap eller något av de sex manuella lägena eller svep funktion som rör spridarna upp och ner automatiskt.<br> : Luftspridningen ställs in automatiskt. Om detta läge väljs i kyl eller avfuktning drift kommer spjället att anta läge (7) se nedan.<br> : Spridarens läge kan ställas in manuellt (sex olika lägen)<br> : Spridaren rör sig upp och ner automatiskt.<br>Varje gång knappen FLAP trycks in kommer spridarriktningen att ändras i sekvens enligt nedan.<br> |
| <b>HÖGEFFEKTS knapp</b>   |  Om knappen trycks in under AVFUKT, KYLA, VÄRME FLÄKT drift kommer fläkten att rotera fortare än högsta fläktläget i 30 minuter för att öka luftflödet.  |
| <b>ON TIME/OFF TIME inställnings knapp</b>  | Ingen symbol i display: Timern är inte aktiverad.<br> : Aggregatet startar på inställd tid.<br> : Aggregatet stoppas på inställd tid.<br> : Aggregatet startar och stoppar, eller stoppar och startar vid inställd tid varje dag. För detaljerad beskrivning se "Inställning av Timern"  |

## Fjärrkontroll (fortsättning)

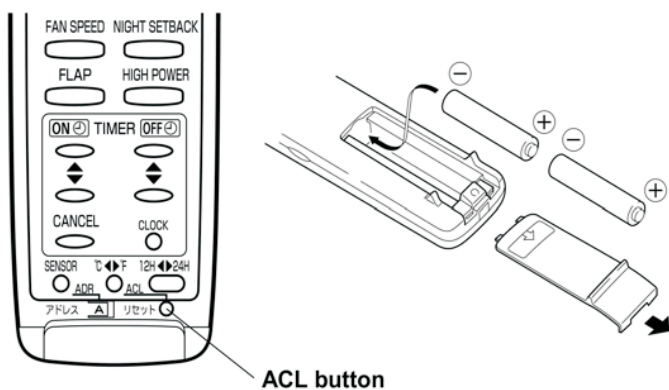
|  |   |
|--|---|
| <p><b>SENSOR knapp</b></p> <p><b>OBS</b></p> | <p>För att trycka in knappen måste ett smalt spetsig föremål användas (typ kulspetspenna), Symbolen  kommer efter tryck att visas i display. Rumstemperaturen kommer nu att styras från sensorn som är inbyggd i aggregatet.</p> <p>Om fjärrkontrollen skulle vara placerad nära en värmekälla eller i direkt solljus kan knappen tryckas in för att flytta temperaturstyrningen till aggregatets inbyggda sensor:</p> |
| <p><b>Temperatur visnings knapp</b></p>      | <p>Knappen ändra temperaturvisningen mellan °C och °F.</p>  |
| <p><b>Tidvisnings knapp</b></p>              | <p>Knappen ändrar tidvisningen från 24-timmar och 12-timmar.</p>  |
| <p><b>ACL knapp<br/>(ÅTERSTÄLLNING)</b></p>  | <p>Återställer fjärrkontrollen. Tryck alltid in denna knapp efter batteribyte.</p>  |
| <p><b>ADRESS brytare</b></p>                 | <p>x Adressbrytaren kan användas när två aggregat är monterade i nära varandra, adressändringen förhindrar att signaler från fjärrkontrollen förväxlas av aggregaten.</p> <p>x Normalt är adressinställningen ställd till läge A.</p> <p>x Normalt skall inte adressbrytarna röras.</p>   |

### OBS

Fjärrkontrollen skickar en temperatursignal till inredelens mottagare regelbundet var femte minut. Om signalen från fjärrkontrollen uteblir i längre tid än 15 minuter på grund av försvunnen fjärrkontroll eller annan orsak så kommer aggregatet att växla till att styra rumstemperaturen från den inbyggda sensorn i inredelen. I detta läge kan temperaturen runt fjärrkontrollen variera något från den temperatur som känns av sensorn som är inbyggd i inredelen.

## Användning av fjärrkontrollen

### ATT INSTALLERA BATTERIER



1. Skjut locket i pilens riktning.
2. Sätt i två AAA alkaliska batterier. Se till att batterierna sätts i med rätt polarisation.
3. Använd ett spetsigt föremål (ex kulspetspenna) för att trycka in ACL återställningsknappen.

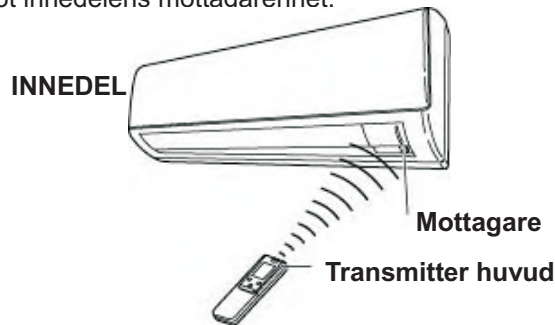
### OBS

- x Batterierna räcker i ca 6 månader beroende på hur mycket fjärrkontrollen används. Byt ut batterierna när fjärrkontrollens display blir svag, eller när fjärrkontrollen inte kan användas för att ändra inställningar.
- x Använd två nya läckagesäkra AAA alkaliska batterier.
- x Vid batteribyte, följ instruktionerna som framgår under ”Att installera batterier”.
- x Om du inte avser att använda fjärrkontrollen på en månad bör batterierna tas ut.

# Fjärrkontroll (fortsättning)

## Hur man använder fjärrkontrollen

Vid användning av fjärrkontrollen rikta alltid enhetens transmitter riktat mot inndelens mottagarenhet.



## Placering av

Fjärrkontrollen kan vara fast monterad eller förvaras löst, För att vara säker på att aggregatet fungerar korrekt, MONTERA INTE fjärrkontrollen på följande platser:

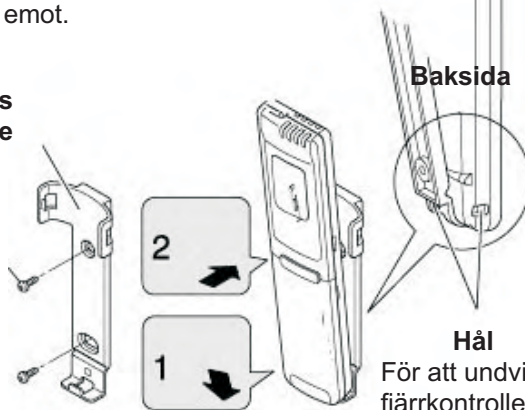
- I direkt soljus.
- Mer än 8m ifrån inomhusdelen.
- I luftflödet från aggregatet.
- Nära andra värme eller kyl källor.
- Där det finns magnetiska eller elektriska störningar.
- Där det finns fysiska hinder mellan fjärrkontroll och inomhusdel.

## Montering av

Innan fjärrkontrollens hållare monteras, måste det kontrolleras att fjärrkontrollen har kommunikation med inndelen. Håll fjärrkontrollen där ni tänkt montera hållaren, tryck på ON/OFF knappen. Om fjärrkontrollen har kommunikation kommer det att höras ett "beep" ifrån inndelen vilket bekräftar att signalen tagits emot.

## Fjärrkontrollens väggfäste

Montageskru  
var 4 x 16  
(medföljer)



TRYCK

SÄTT I  
HÅLLA-  
REN

**Hål**  
För att undvika att bli av med fjärrkontrollen kan ett snöre monteras i fjärrkontrollen och väggfästet i de hål som finns. Se bild.

## När man håller i fjärrkontrollen

När man använder fjärrkontrollen och när aggregatet är idrift skall transmitterdelen på fjärrkontrollen riktas mot mottagardelen på inndelen.

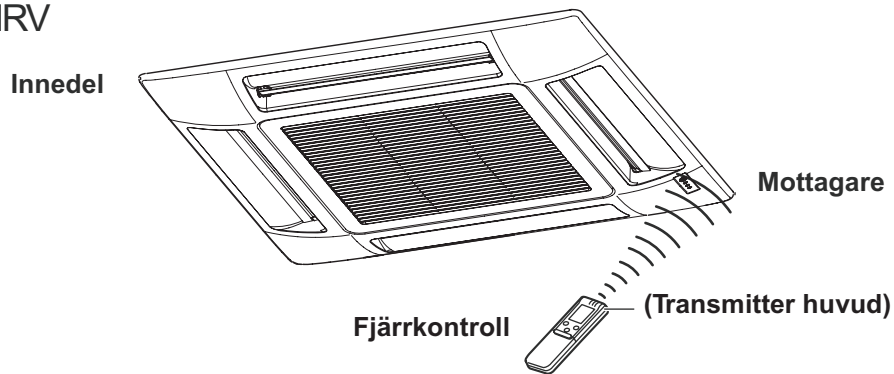
Var säker på att det inte finns något föremål mellan fjärrkontrollen och mottagaren som kan blockera signalen.

## Fjärrkontroll (fortsättning)

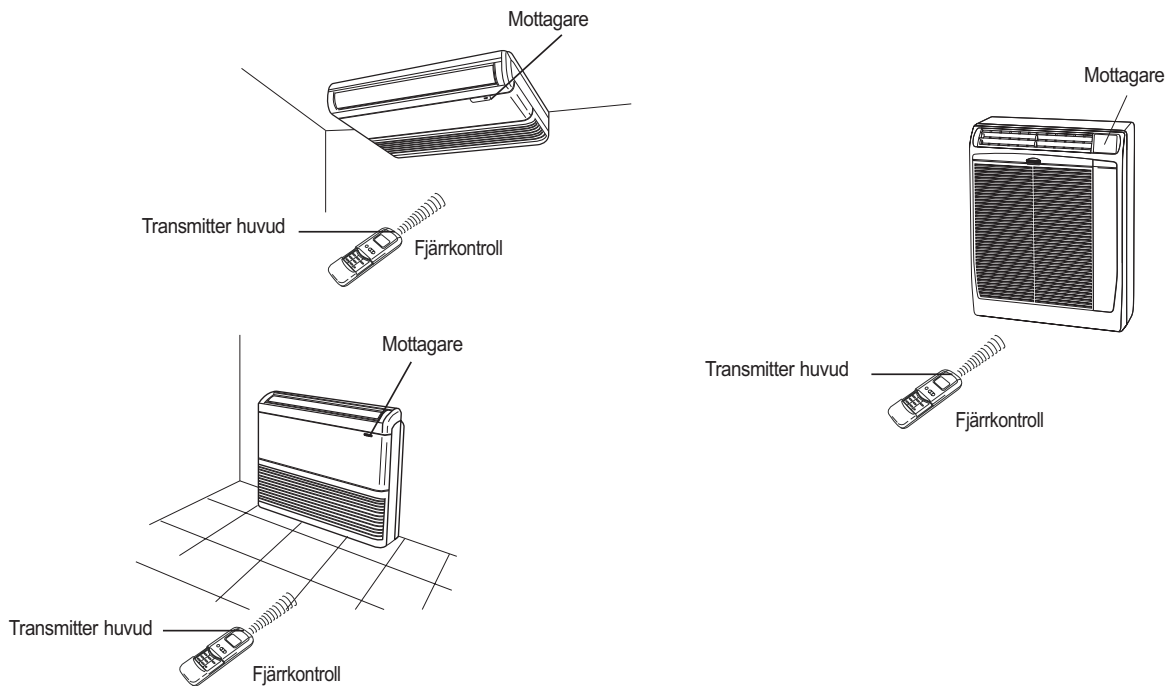
### Hur man använder fjärrkontrollen

Vid användning av fjärrkontrollen rikta alltid enhetens transmitter riktat mot inredens mottagarenhet.

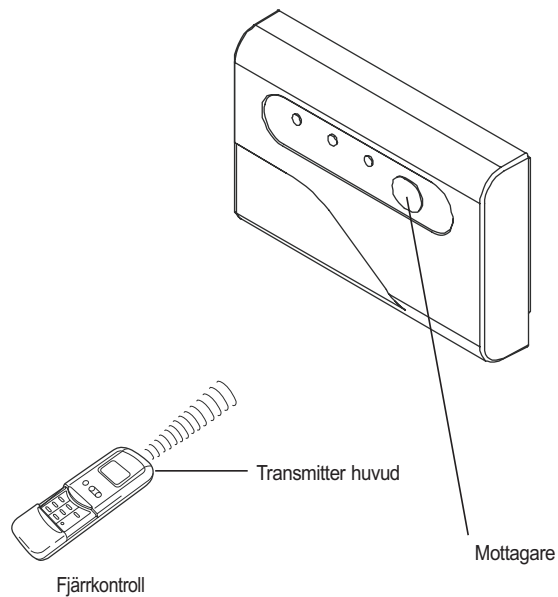
#### MODEL XRV-XMRV



#### MODEL FTRV-FTMRV-FRV-FMRV

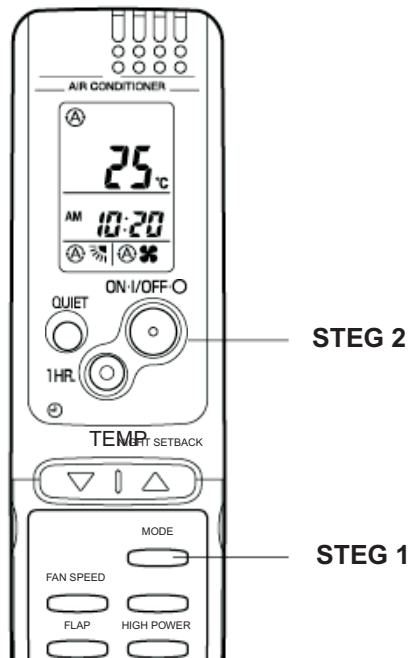


#### MODEL URV-UMRV




# Användning av fjärrkontrollen

- 1. Automatisk drift** Vid automatisk drift växlar aggregatet automatiskt mellan kyla och värme, beroende på skillnaden mellan inställd temperatur och rumstemperaturen.



För att välja automatisk drift, gör följande:

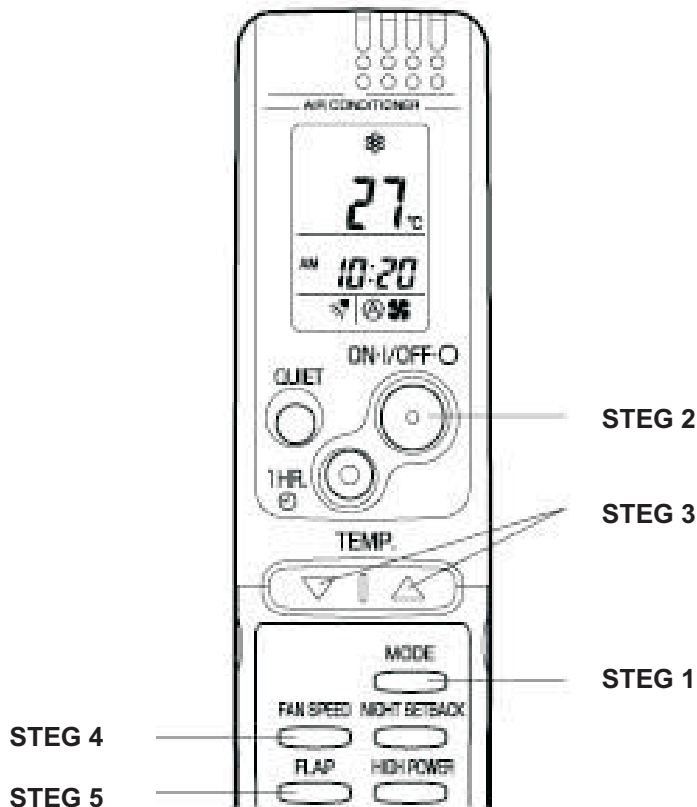
|                |   |
|----------------|---|
| <b>STEAG 1</b> | Tryck med MODE knappen och välj  |
| <b>STEAG 2</b> | Tryck in ON/OFF knappen för start   |

För att stoppa aggregatet tryck in ON/OFF knappen igen.

**OBS!** För att ändra temperaturinställningen; tryck in knapp för justering av rumstemperaturen och välj önskad temperatur.

# Användning av fjärrkontrollen

## 2. DRIFT







### OBS

Kontrollera att arbetsbrytare är tillslagen och att spänning finns fram, se till att brytaren på inledningen är i läge ON.

Om autoläget inte uppfyller era krav kan aggregatet manuellt ställas in för önskad drift, se tabell nedan.

För att stoppa aggregatet, tryck in ON/OFF knappen igen.

|               |   |
|---------------|---|
| <b>STEG 1</b> | Tryck på driftvalsknapp MODE och välj önskat driftsätt.<br>x För värmedrift → <br>x För avfuktning → <br>x För kyl drift → <br>x Enbart fläktdrift →  |
| <b>STEG 2</b> | För att starta aggregatet, tryck in ON/OFF knappen.   |
| <b>STEG 3</b> | Tryck på TEMP inställningsknapparna för att justera temperaturinställningen.<br>Justerbart område:<br><br>30°C max. eller 86°F max.<br>16°C min. eller 30°C min.  |
| <b>STEG 4</b> | Ställ in önskad fläkthastighet med knappen FAN SPEED.   |
| <b>STEG 5</b> | Tryck in FLAP knappen och ställ in luftriktaren, se detaljerad beskrivning (Justering av luftriktaren sid 21).  |




## Användning av fjärrkontrollen (fortsättning)

### OBS




- x Välj den bästa placeringen av fjärrkontrollen, där sensorn i fjärrkontrollen också mäter rumstemperaturen och sänder driftinstruktioner till aggregatet. När ni valt denna plats se till att fjärrkontrollen alltid placeras där.
- x Aggregatet har en 5-minuters fördröjning inbyggd för säker och stabil drift, när aggregatet startas med ON/OFF knappen är kompressorn startfördröjd i 3 minuter. Vid händelse av strömavbrott stoppas aggregatet.

### 3. Justering av fläkthastighet

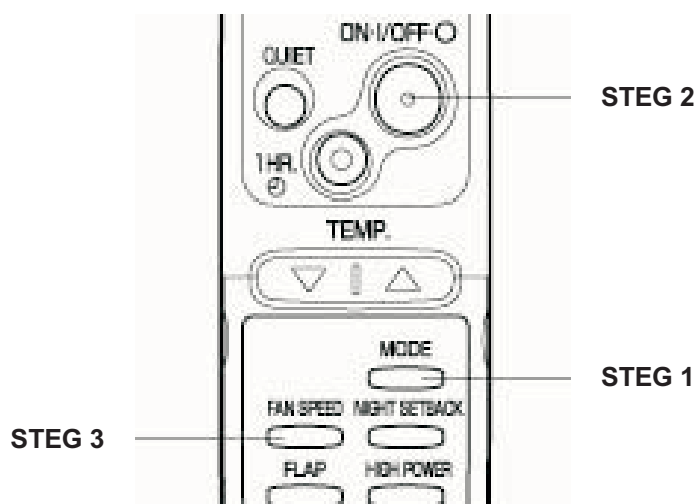
#### A. Automatisk fläkthastighet

Tryck in knappen FAN SPEED och välj läge . Detta läge ställer automatiskt in fläkthastigheten beroende på rumstemperatur i förhållande till inställd temperatur.





#### B. Manuell fläkthastighet

För manuell inställning av fläkthastigheten tryck in knappen FAN SPEED och välj önskad fläkthastighet ,  eller .

### 4. Enbart Fläktdrift



Om enbart fläktdrift önskas utan temperaturstyrning, gör följande:

|               |  |
|---------------|--|
| <b>STEG 1</b> | Tryck in MODE val knappen för att välja fläktdrift    |
| <b>STEG 2</b> | Tryck in ON/OFF knappen för start.   |
| <b>STEG 3</b> | Tryck in FAN SPEED knappen för att välja fläkthastighet  ,  eller  . |

## Användning av fjärrkontrollen (fortsättning)

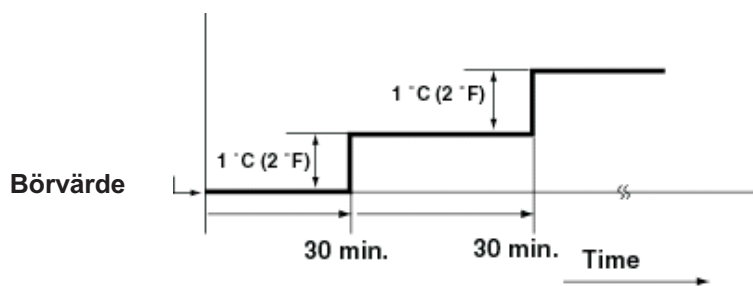
### Nattsänkning drift för energibesparing.

Tryck in knappen NIGHT SETBACK under drift.  
Symbolen ☾ kommer nu att synas i display.

För att avbryta NATTSÄNKNINGEN driften tryck in knappen NIGHT SETBACK igen.

#### A. Vid kyl och avfuktning drift (☼ och 💧)

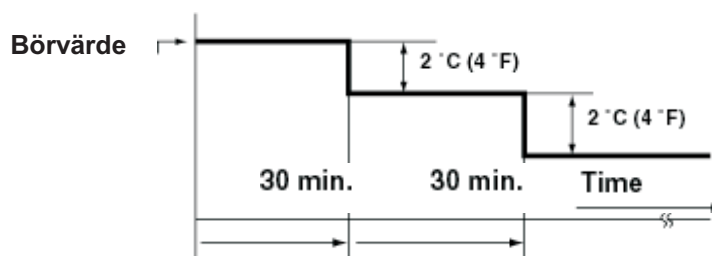
När nattsänkningen är aktiverad kommer aggregatet automatiskt att höja börvärdet med 1°C efter 30 minuter från det att funktionen aktiverades, och sen ytterligare 1°C efter ytterligare 30 minuter, oavsett vad rumstemperaturen var när funktionen aktiverades. Detta medför att ni kan spara energi utan att komforten försämras. Denna funktion är användbar vid måttligt kylbehov.



Logik nattsänkning

#### B. Vid värmedrift (☼)

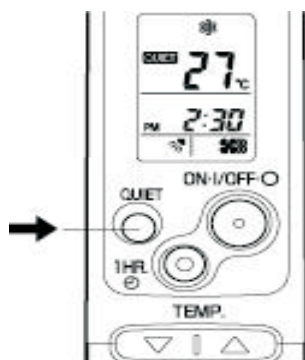
När nattsänkningen är aktiverad kommer aggregatet automatiskt att sänka börvärdet med 2°C efter 30 minuter och ytterligare 2°C efter 30 minuter.



Logik nattsänkning

## Användning av fjärrkontrollen (fortsättning)

### 6. TYST drift



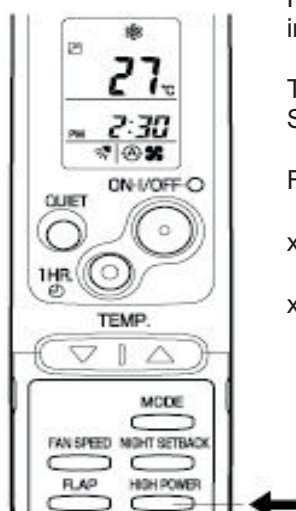
TYST drift används för att reducera ljudet från inledelen

Tryck in QUIET knappen.  
Symbolen **QUIET** visas i display.

För att avbryta TYST drift, tryck in QUIET knappen igen.

- x Med TYST drift roterat fläkten långsammare än normal inställd hastighet.
- x Om aggregatets fläkt är i fläkthastighet LL kommer fläktens hastighet inte att ändras trots att TYST drift aktiverats.


### 7. HÖGEFFEKTS drift



HÖGEFFEKTS drift kan användas för att öka luftflödet genom inomhusdelen vid samtliga driftsätt.

Tryck in HIGH POWER knappen.  
Symbolen  visas i display.

För att avbryta HÖGEFFEKTS drift, tryck in HIGH POWER knappen igen.

- x När HÖGEFFEKTS drift aktiveras roterar fläkten snabbare än vald fläkthastighet i 30 minuter, och luftflödet genom inomhusdelen ökar.
- x TYST drift och HÖGEFFEKTS drift kan inte användas samtidigt.
  - x Vid fläkthastighet hög och värmedrift kommer fläkten att arbeta med hög hastighet även om symbolen  visas i display.
  - x Beroende på driftförhållande kan det hända att fläkten endast ökar något vid aktivering av högeffektsdrift.

## Speciella anmärkningar

### "AVFUKT" drift

- Hur fungerar det?**
- x När rumstemperaturen når börvärdet, kommer aggregatet automatiskt att starta och stoppa efter börvärdet.
  - x Vid avfuktningdrift kommer fläkten automatiskt att ställas in på LÅG hastighet.
  - x "AVFUKT" drift är ej möjlig vid rumstemperaturer från 15°C eller lägre.

### Värmepumps drift

- Värmeeffekt**
- x Värmepumpen använder sig av värmeenergin i utomhusluften för att värma rumsluften, detta medför att värmeeffekten minskar med sjunkande utomhustemperatur, (under 7°C och neråt).
- Avfrostning**
- x Vid drift vid låg utomhustemperatur kommer utomhusdelens värmeväxlare att frysa på, detta medför att aggregatet kommer att avfrosta automatiskt. Fläkten i inomhusdelen kommer under avfrostningen att stoppas och driftlampan kommer att blinka rött och orange tills avfrostningen är avslutad.
- Kallrasskydd**
- x Efter utförd avfrostning kommer fläkten i inomhusdelen att vara stoppad tills värmeväxlaren i inomhusdelen blivit varm, detta för att undvika kallras.

### Automatisk återstart vid strömavbrott

- x Vid händelse av strömavbrott kommer aggregatet att stanna, när strömmen kommer tillbaka kommer aggregatet automatiskt att startas inom 5 minuter ifrån fjärrkontrollen.

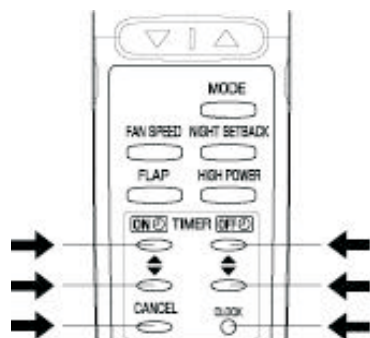
### Klickande ljud

- x I kyl drift sker krympning av plastdelar beroende på plötsliga temperaturändringar. I detta läge kan klickande ljud uppträda. Detta är helt normalt och ljudet upphör ganska snart.

### Fjärrkontroll

- x Fjärrkontrollen sänder inställningsvärden till aggregatet regelbundet med fem minuters intervall.

## Inställning av Timern



**OBS**

I beskrivningen nedan, är det visat med följande temperatur och tidsvisning.

x Temperatur °C.

x Tid: AM, PM

### 1. Inställning av aktuell tid

(Exempel) ställ in klockan 10:30 pm.



| Procedur  | indikering   |
|---|--|
| 1. Tryck in CLOCK knappen en gång.  | Tidsvisningen börjar blinka i display.   |
| 2. Tryck in öka eller minska knapparna (▼ ▲), tills PM 10:30 är inställd. | Tiden kan justeras i 1-minuts intervall. Genom att hålla ner knappen kommer justeringen att ändras till 10-minuters intervall. |
| 3. tryck in klockknappen igen.  | Detta avslutar programmeringen av aktuell tid.   |

### 2. Inställning av OFF Timer

(Exempel) aggregatet skall stoppas klockan 11:00 am.



|   |   |
|---|---|
| 1. Tryck in knappen OFF TIMER en gång.                                    | Timer indikeringen <b>OFF</b> visas i display och inställd OFF tid visas.   |
| 2. Tryck in öka eller minska knapparna (▼ ▲), tills AM 11:00 är inställd. | Timerindikeringen <b>OFF</b> blinkar. Genom att hålla ner knappen kommer justeringen att ändras till 10-minuters intervall. |
| 3. Vänta ett par sekunder, och sedan är programmeringen klar.             | Timerindikeringen <b>OFF</b> slutar att blinka och aktuell tid visas i display.   |

## Inställning av Timern (fortsättning)

### 4. Att ställa in ON Timern

(Exempel) Starta aggregatet klockan 7:10 am



| Procedur   | Indikering   |
|--|--|
| 1. Tryck in knappen ON TIMER en gång.                                    | Timer indikeringen <b>ON</b> visas i display, och aktuell ON tid visas i display.  |
| 2. Tryck in öka eller minska knapparna (▼ ▲), tills AM 7:10 är inställd. | Timerindikeringen <b>ON</b> blinkar. Genom att hålla ner knappen kommer justeringen att ändras till 10-minuters intervall. |
| 3. Vänta ett par sekunder, och sedan är programmeringen klar.            | Timerindikeringen <b>ON</b> slutar att blinka och aktuell tid visas i display.   |

### 4. Att ställa in daglig ON / OFF Timer

(Exempel) Att starta aggregatet klockan 7:10 am och stoppa aggregatet klockan 11:00 am



|  |   |
|--|---|
| 1. Ställ in ON / OFF tid se beskrivning 2-1, 2, 3 och 3-1, 2, 3. | Aktuell tid 10:30 pm och symbolerna <b>ON</b> <b>OFF</b> visas i display. |
|--|---|

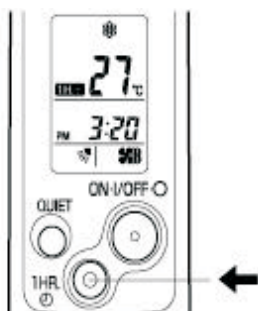
#### OBS

- x ON / OFF kombinations timern använder aktuell tid som referens.
- x Med ON / OFF kombinationstimer, repeteras de inställda tiderna varje dag.
- x Du kan kontrollera ON / OFF tiderna efter inställning genom att trycka på antingen ON TIME eller OFF TIME inställningsknapparna.
- x Tryck in CANCEL knappen.
- x När antingen en ON eller OFF timer skall avbrytas, tryck in knappen för de program som skall avbrytas och tryck sedan in CANCEL knappen.
- x Luftriktarna, fläkthastighet och temperaturinställning kan ändras efter att timern har programmerats även om aggregatet är stoppat. Även om aggregatet är stoppat under en ON timer programmering kommer aggregatet att starta enligt inställt program förutsatt att programmet inte avbrutits.
- x Om ON och OFF timerinställning ställs på exakt samma tider kommer aggregatet att stoppas

### Att avbryta ett timerprogram

## Användning av 1-tim FRÅN timer

### 1. 1-timmes från timer



Denna funktion innebär att aggregatet går en timma och sedan stoppar, oberoende om aggregatet var till eller från när knappen trycktes in. **1H** Indikeringen visar att denna funktion är inkopplad.

#### Inställnings procedur

Oberoende om aggregatet är idrift eller stoppad, tryck 1 HR Timer knappen.

**1H** Visas i displayen.

#### Annullerings procedur

Tryck in ON/OFF knappen för att stänga av aggregatet, vänta tills aggregatet stannat, tryck därefter på ON/OFF knappen igen.

1-timmes från timer är nu bortkopplad och aggregatet arbetar normalt.

- x Om man under tiden som 1-timmes Timer funktionen är inkopplad trycker på 1-HR knappen en gång för att avbryta och en gång till fortsätter aggregatet att arbeta 1-timma från sista tryckningen och sedan stanna.
- x Det är inte möjligt att använda OFF timer och 1-HR OFF timer samtidigt. Den funktion som senast är vald kommer att vara aktiverad. Om 1-HR TIMER knappen trycks in medan TIMER OFF funktionen är aktiverad kommer OFF TIMER att annulleras och 1-HR TIMER att aktiveras, aggregatet stoppas alltså efter en timme efter knappen tryckts in.

### 2. Drift med DAGLIG ON/OFF TIMER

1-TIMMES OFF timer kommer att prioriteras före DAGLIG ON/OFF Timer.

---

## Tips för energibesparing

#### Låt inte

- x Blockera luftintag eller utblås till aggregatet, aggregatet fungerar inte tillfredställande och kan ta skada.
- x Direkt solljus stråla in i rummet. Använd persienner eller gardiner. Om solljuset får värma väggar och golv tar det längre tid och energi att kyla rummet.

#### Se till


- x Att luftfiltrena är rena, se kap. (underhåll). Ett igensatt luftfilter leder till försämrade funktion av aggregatet.
- x Att dörrar och fönster är stängda till rummet som skall kylas.

# Inställning av luftströmriktningen


Funktionerna är olika beroende på vilka inomhusenheter som används. Någon fjärrkontroll kan inte användas för att ställa in luftströmriktningen för följande aggregat:  
typ 4-vägs (X), typ takmontage (T) och typ väggmontage (K).

- Försök aldrig att ändra inställningen av spridarens vertikala klaff för hand. Använd endast fjärrkontrollen för att ändra inställningen.
- När aggregatet avstängs rör sig spridarens klaff automatiskt nedåt till den nedersta positionen.
- Klaffen ställer in sig i den översta positionen när du gör en standby inställning för uppvärmning. Svepdriften utförs efter det att standbydriften har avslutats.  
Svepdriften indikeras dock på fjärrkontrollens display även under standbydriften för uppvärmning.

## Inställning av luftströmriktningen

Luftströmriktningen ändras varje gång när  knappen trycks ned under driften.

### Aktivera svepdrift för spriderklaffarna



Tryck på knappen (FLAP) för att ställa klaffen i den nedre positionen samt tryck därefter på nytt på knappen (FLAP). Nu visas symbolen  och luftflödet sveper automatiskt uppåt och nedåt.

| Uppvärmning  | Kylning och avfuktning   | Fläktdrift   | Alla driftsätt   |
|--|--|--|--|
| <p>Sätt klaffen (vertikal luftströmsklaff) i den nedre positionen. Sätts klaffen i den övre positionen kommer varmluften inte att nå fram till golvet.</p>  <p>Utgångsinställning</p> | <p>Klaffen (vertikal luftströmsklaff) kan ställas in i ett av tre lägen.</p>  <p>Utgångsinställning</p> |  <p>Utgångsinställning</p> |  <p>Pågående drift</p> |

### Stoppa svepdrift

Tryck igen på knappen (FLAP) under pågående svepdrift för att stoppa klaffen i en önskad position. Genom att på nytt trycka på knappen (FLAP) kan du ställa in luftströmmen att börja från den övre positionen.

### Indikatordisplay när svepdriften har stoppats

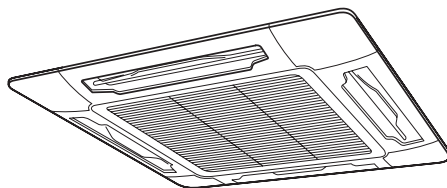
| Fläkt och värme   | Kylning och avfuktning  |
|---|---|
|  |  |

Under kyl- och avfuktningdriften stannar klaffen inte på den nedre positionen. Försöker du att stoppa klaffen under svepdriften på den nedre positionen stannar den inte utan fortsätter till den tredjeöversta positionen för att stanna där.



## Inställning av luftströmriktningen (Fortsättning)

- Infällt montage  
4-vägs typ (X)



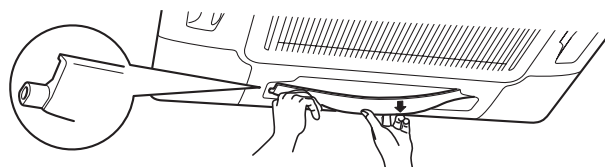
Detta luftkonditioneringsaggregat är utrustat med automatiska klaffar. Du kan ställa in luftströmmens riktning i en bestämd vinkel eller i svepdrift med fjärrkontrollen.



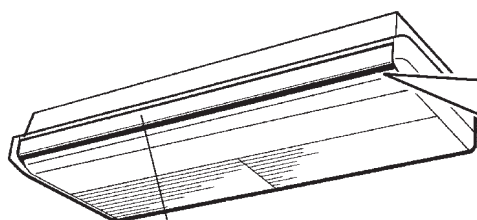
**VARNING**

Ändra ej klaffens inställning med handen.

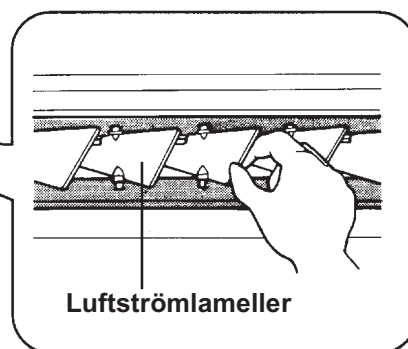
- Luftutsläppsklaffen kan lätt tas av och rengöras med vatten.
- Innan en klaff tas av skall aggregatets drift avstängas.
- När du har tvättat klaffen skall den torka, varefter du åter kan festsätta den med pilen riktad utåt



- Takmontage type (T)



Automatisk klaff



Luftströmlameller

### A. Vertikal riktning (automatiskt)

Detta luftkonditioneringsaggregat är utrustad med automatiska klaffar. Med fjärrkontrollen kan du ställa in luftströmmen i en bestämd vinkel eller ställa in svepdrift. (Se även beskrivning av fjärrkontrollens).



**VARNING**

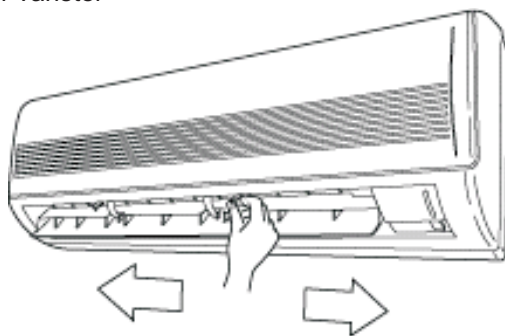
Ändra ej klaffens inställning med handen.

### B. Horisontal riktning (manuell)

Den horisontala luftströmmen kan manuellt ställas in genom att rikta de vertikalställda luftströmlamellerna åt vänster eller höger

# Justering av luftflödesriktning

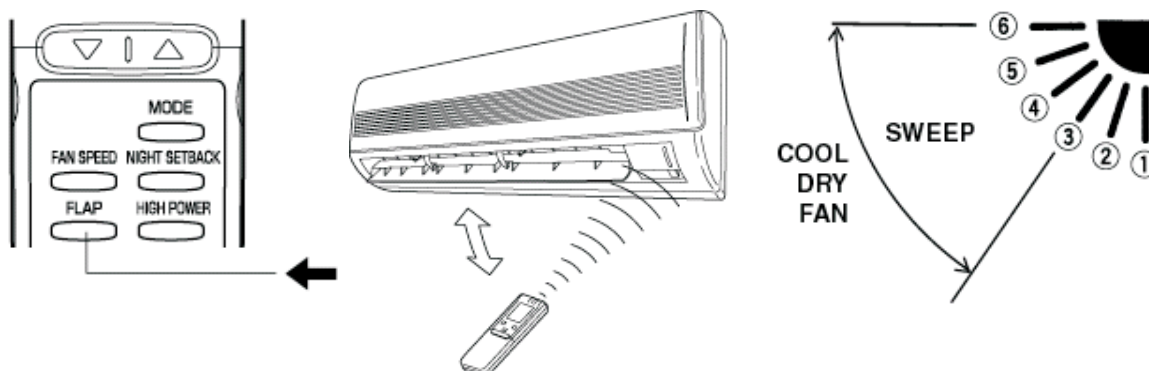
1. **Horisontell** Den horisontella luftriktaren kan justeras för hand genom att vrida spjällen åt höger eller vänster



**CAUTION**

När fuktigheten är mycket hög skall de vertikala luftriktarna vara riktade rakt fram under kyl och avfuktningssdrift. Om luftriktarna är ställda så att all luft riktas helt åt höger eller vänster så kan kondensering uppstå på gallret och droppa ner.

2. **Vertikal** Den vertikala luftriktaren kan justeras med fjärrkontrollen. Försök inte justera luftriktaren manuellt. Kontrollera att fjärrkontrollen är tillslagen. Använd FLAP knappen för att ställa in antingen SWEEP funktion eller ställ in något av de sex fasta lägena.



## A. Sweep funktion



Luftriktaren arbetar upp och ner automatiskt.

## B. Inställning av luftriktaren manuellt



Se bild ovan, använd FLAP knappen för att ställa in luftriktaren i något av de sex olika lägena under kyl och avfuktningssdrift.

## C. Automatisk inställning



Luftriktaren ställs in automatiskt beroende på driftval.

**OBS**

Luftriktaren stängs automatiskt när aggregatet stängs av.

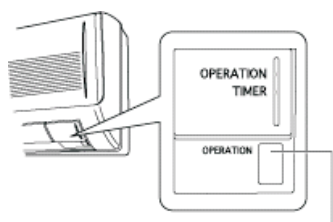
**WARNING**



- x Använd bara FLAP knappen för att ändra läge på luftriktaren. Om luftriktaren ändras för hand stämmer inte det med flap läget som visas i fjärrkontrollen. Om detta inträffar stäng av aggregatet med fjärrkontrollen, vänta tills spjället är helt stängt, och starta sedan aggregatet igen, positionen återgår nu till normalt läge igen.
- x Låt inte luftriktaren stå i nedåt riktat läge under kylsdrift. Det kan uppstå kondensbildning runt utloppet och droppa ner.

## Drift utan fjärrkontroll

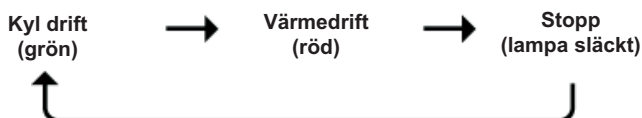
### INNEDEL



Drift väljare

Om fjärrkontrollen försvunnit eller det uppstår problem med den, följ nedanstående steg.

1. Om fjärrkontrollen inte fungerar.  
Om du vill starta aggregatet, tryck in DRIFT väljare knappen. Varje gång knappen trycks in ändras driftsättet i sekvens enligt nedan.



### OBS

Börvärdet är inställt på 24°C (76°F), fläkthastigheten är inställd i läge auto och luftriktaren är inställd i läge swing.

2. När aggregatet är i drift.  
Om du vill stänga av aggregatet, tryck in DRIFT väljare knappen igen.



### CAUTION

Håll inte DRIFT väljare knappen intryckt i mer än fem sekunder. Om knappen hålls intryckt i mer än fem sekunder kommer aggregatet att starta TEST drift, vilket endast får användas vid service av aggregatet. Normalt används aldrig TEST drift.

## SKÖTSEL OCH RENGÖRNING



### VARNING

1. Av säkerhetsskäl skall alltid aggregatet stängas av och även kraftmatningen brytas före rengörning.
2. Häll eller spruta aldrig vatten på innedelen vid rengörning. Detta förstör ingående komponenter och orsakar elektrisk kortslutning.

### Hölje och galler (innedel)

Rengör hölje och galler med en dammsugareborste, eller torka av med en ren mjuk trasa.

Om dessa delar är mycket smutsiga använd en mjuk trasa med ett mildt rengöringsmedel. Vid rengörning av galler och luftriktare var försiktig så att de inte rubbas ur sina lägen.



### CAUTION

1. Använd aldrig lösningsmedel eller starka kemikalier vid rengörning av innedelen. Rengör inte med mycket hett vatten.
2. Vissa metalldelar och lameller har skarpa kanter och kan orsaka skador om man är oförsiktig; var speciellt försiktig när dessa delar görs rent.
3. Värmeväxlaren i innedelen och vissa delar i utedelen skall rengöras varje år. Konsultera installatören.

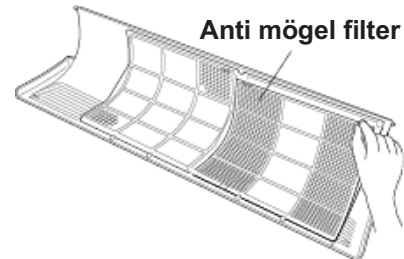
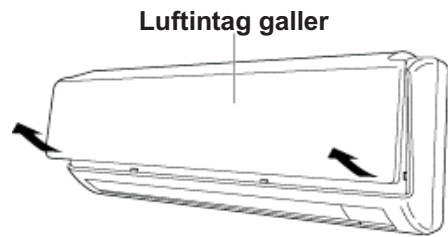
# Skötsel och rengöring (fortsättning)

## Anti mögel filter

Anti mögel filtret bakom luftintaget skall kontrolleras och rengöras minst varannan vecka.

## Hur man tar ut anti mögel filtret

1. Fatta tag i båda ändarna av luftintagsgallret och dra upp
2. Ta bort anti mögel filtret, som sitter fast på bakre delen av luftintagsgallret

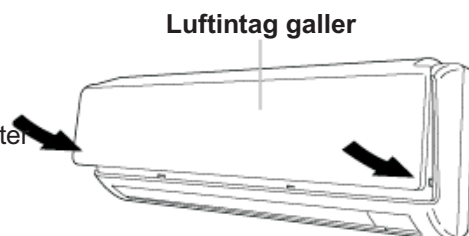
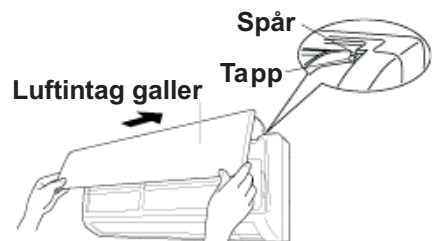
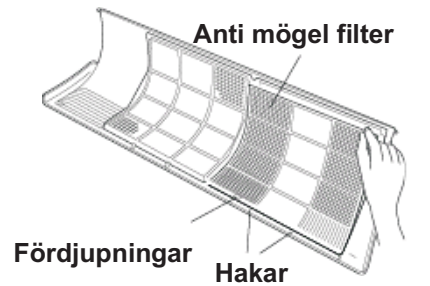


## Rengöring

Använd dammsugare för att ta bort lätt damm. Om det är klabbigt damm på filtret, tvätta det i handvarmt såpvatten, skölj i rent vatten och låt torka.

## Hur man byter anti-mögel filtret

1. Med FRONT markeringen mot dig, skjut upp anti-mögel filtret och passa in fördjupningarna nära hakarna, och sätt i filtret.
2. Låt övre delen på luftintagsgallret (tapparna) glida in i toppen (spåren) på inledelen, och för in hela vägen.
3. Tryck in nedre högra och vänstra hörnet så galleret fäster mot inledelen.



**OBS**

Fäst så att de runda tapparna i övre högra och vänstra hörnet på galleret är iförda i spåren på inledelens övre högra och vänstra hörn.

# Skötsel och rengöring (fortsättning)

## Luftreningsfilter

Luftfiltret tar bort damm och smuts från luften och minskar lukt och rök från tobaksrökning.



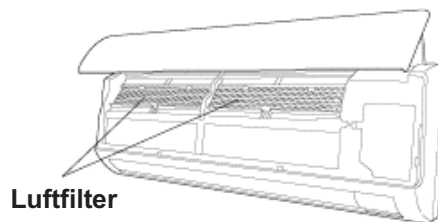
### VARNING

**Detta luftfilter kan inte ta bort skadliga gaser eller ångor eller tillföra uteluft till rummet. Man måste öppna fönster eller dörrar regelbundet om man i rummet använder gas eller oljevärmare. Annars finns risk för syrebrist.**

## Hur man monterar luftfiltret

Luftfiltret installeras bakom luftintagsgallret.

1. Ta bort luftintagsgallret.
2. installera luftfiltret enligt figur.
3. Återmontera luftintagsgallret.



Luftfilter

### OBS

- x Generellt bör filtret bytas var tredje månad.
- x Smutsiga luftreningsfilter kan INTE rengöras och återanvändas. Köp nya filter av din återförsäljare.

## Hur man tar bort och sätter tillbaka luftintagsgallret

Se sidan 22 "Hur man tar ut anti-mögel filter".



### CAUTION

**Om du står på en pall eller liknande var försiktig så att den inte tippar.**

## Rengöring av aggregat och fjärrkontroll

- x Torka ren med en mjuk ren trasa.
- x För att ta bort hårt sittande smuts, använd en lätt fuktat trasa i ljummet vatten och torka ren.
- x Luftintagsgallret kan tas bort och rengöras med vatten.

## Tvättning av gallret med vatten

- x Gör rent gallret med en mjuk svamp eller liknande, torka sedan bort kvarvarande fukt.
- x Neutralt rengöringsmedel kan användas för att ta bort hård smuts. Skölj därefter noga och torka bort kvarvarande fuktighet.

## Skötsel och rengöring (Fortsättning)

### Uttagning av filtret

#### 4-vägs infällt montage typ (X):

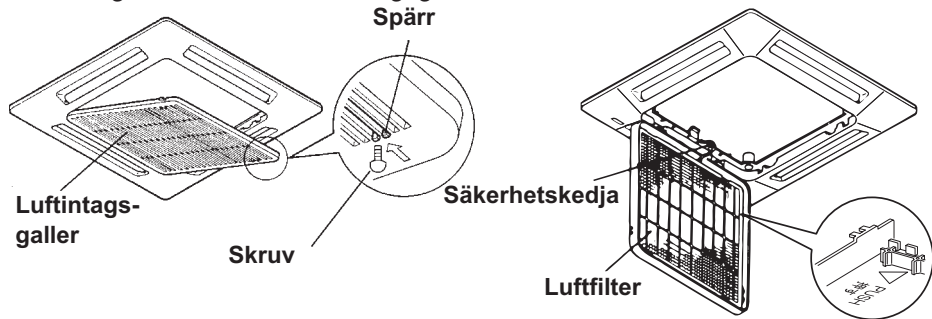
1. Avlägsna skruvarna i spärren på båda sidor med en skruvmejsel. (Glöm ej att åter sätta skruvarna på plats efter rengöringen).
2. Tryck luftintagsgallrets båda spärrhakar med tummen i pilriktningen för att öppna gallret.
3. Öppna gallret genom att dra det nedåt.



**WARNING**

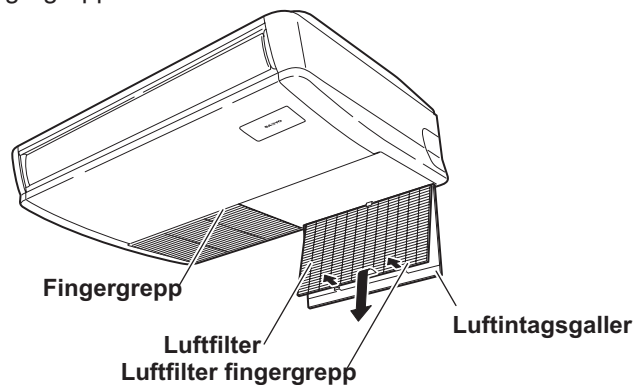
- Avlägsna aldrig gallrets säkerhetskedja när du rengör filtret. Måste säkerhetskedjan av någon anledning avlägsnas vid rengöring av den inre delen skall kedjan efter rengöringen åter fästas i kroken eller på gallret.
- När filtret har tagits ut är några inre delar, exempelvis fläkten och andra elektriska delar, åtkomliga. Kom ihåg att dessa delar utgör en risk för att en skada kan inträffa. Var försiktig när du rengör i detta område.

4. Avlägsna luftfiltret ur luftintagsgallret.



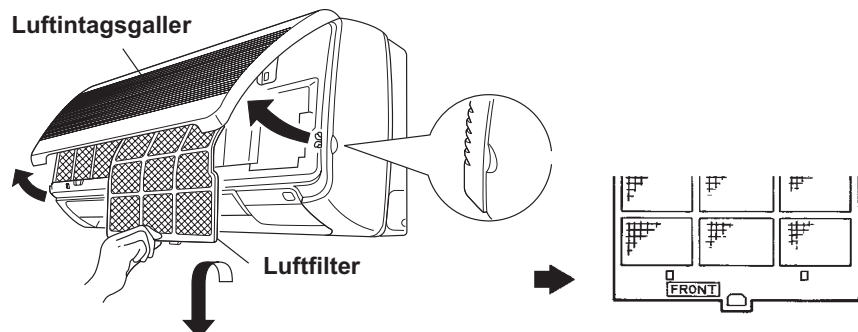
#### Takmontage typ (T):

1. Greppa luftintagsgallrets fingergrepp och tryck det bakåt varefter gallret öppnas nedåt.
2. Greppa filtrets fingergrepp och dra ut filtret.



#### Väggmontage typ (K):

1. Sätt klaffen på luftutblåsgallret i dess nedersta position med fjärrkontrollen.
2. Filtret rastas ut när du trycker fliken lätt uppåt. Håll i filtret på fliken på undersidan och dra filtret nedåt.



Kontrollera att markeringen FRONT pekar framåt vid återinsättning av filtret. Skjut in filtret uppåt och låt det fastna med ett klick.

# Felsökning

Om din luftkonditionering inte fungerar tillfredställande kontrollera först följande punkter innan service påkallas. Om efter kontroll aggregatet fortfarande inte fungerar bra, tillkalla service.

| Fel   | Möjlig orsak  | Åtgärd  |
|---|---|---|
| Aggregatet fungerar inte alls                     | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Strömavbrott</li> <li>2. Jordfelsbrytare löst ut</li> <li>3. Nätspänning för låg</li> <li>4. Batterier i fjärrkontrollen är förbrukade</li> </ol>   | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Återställ kraftmatning</li> <li>2. Kontakta servicetekniker</li> <li>3. Konsultera elektriker</li> <li>4. Sätt i nya batterier</li> </ol>   |
| DRIFT lampan blinkar och aggregatet fungerar inte | Fel i systemet  | Kontakta servicetekniker  |
| Kompressorn startar men stannar fort              | Något hinder framför kondensorn   | Ta bort hindret   |
| Dålig kylning                                     | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Smutsigt eller igensatt filter</li> <li>2. Värmekälla idrift eller många personer i rummet</li> <li>3. Dörrar och fönster är öppna</li> <li>4. Hinder nära luftintag eller utblås</li> <li>5. Termostaten är ställd för högt</li> </ol> | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Gör rent filtret för att öka luftflödet</li> <li>2. Eliminera värmekällan om möjligt</li> <li>3. Stäng fönster och dörrar till rummet</li> <li>4. Ta bort hinder för att få bra luftflöde</li> <li>5. Ställ in termostaten lägre</li> </ol> |
| Klickande ljud hörs från aggregatet               | I kyldrift kan ingående plastdelar expandera och krympa beroende på snabba temperaturförändringar   | Detta är helt normalt och ljudet upphör snart   |
| DRIFT lampan lyser men utedelen fungerar inte     | Användande av mobiltelefon nära aggregatet kan orsaka störningar av driften   | <p>Stäng av aggregatet helt, och starta igen efter en stund.</p> <p>Om detta inte hjälper kontakta servicetekniker</p>  |

---

**Sanyo Airconditioners Europe S.r.l.**

Nordic Branch Office

Box 519, SE-169 29 Solna

Tel: +46 8 544 717 01

Fax: +46 8 544 717 07

---